

Informations et inscription

renaud.adam@ulg.ac.be

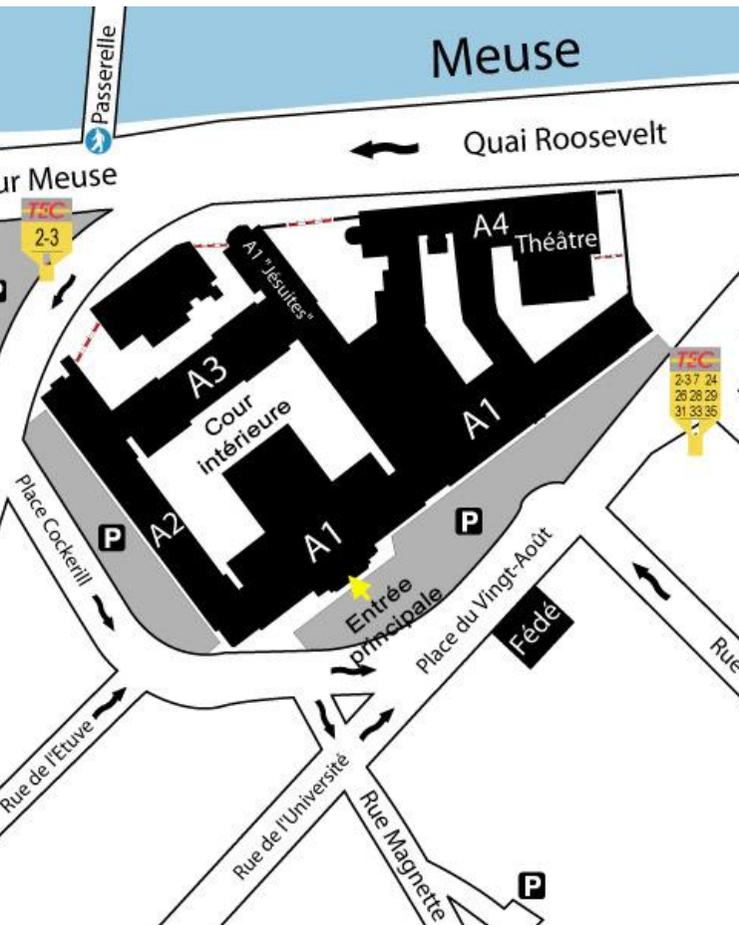
transitions@ulg.ac.be

Lieu

Université de Liège

7, Place du XX Août 4000 Liège

Salle Lumière (2^e étage, aile A1)



Moyen Âge &
première Modernité

ULg

transitions

Comité organisateur

Renaud ADAM (F.R.S-FNRS – Université de Liège)

Annick DELFOSSE (Université de Liège)

Nadine HENRARD (Université de Liège)

Adélaïde LAMBERT (Université de Liège)

Alain MARCHANDISSE (F.R.S-FNRS – Université de Liège)

Giovanni PALUMBO (Université de Namur)

Comité scientifique

Renaud ADAM (F.R.S-FNRS – Université de Liège)

Marie Madeleine CASTELLANI (Université de Lille 3)

Maria COLOMBO TIMELLI (Université de Paris-Sorbonne)

Annick DELFOSSE (Université de Liège)

Jean DEVAUX (Université du Littoral-Côte d'Opale)

Nadine HENRARD (Université de Liège)

Alain MARCHANDISSE (F.R.S-FNRS – Université de Liège)

Anne SCHOYSMAN (Università degli Studi di Siena)

*Cy commence le livre de l'oye
de consolation de phylloso
phyre compile par venerable
homme Maistre Reymier
desaint Eruon docteur en
sainte Theologie et nagai
res translate de latin en fran
cois par un honnestes Clerc
desole grant sa consolatiō en
la translation de cestui livre
Et pmièrement le prologue.*

JOURNÉE D'ÉTUDE

Cy commence ung livre emprainté...
**Diffusion et réception de la littérature
médiévale en langue française par
l'imprimerie (1470-1550)**

17 MAI 2016, UNIVERSITÉ DE LIÈGE

Cette manifestation a bénéficié du soutien de la
« Fondation pour la protection du patrimoine culturel,
historique et artisanal » (Lausanne)



Le 17 mai 2016, se tiendra à l'Université de Liège une journée d'étude consacrée à la thématique du passage à l'imprimé de la littérature médiévale d'expression française. Cette rencontre interdisciplinaire, qui réunira une équipe de chercheurs issus d'universités belges, françaises et italiennes, se veut à la croisée des questionnements menés en littérature, en philologie et en histoire du livre. L'ambition est de mieux comprendre quels furent les mécanismes sous-jacents qui ont permis aux lettres françaises de vivre le passage du Moyen Âge à la Modernité par le biais de l'imprimerie.

Deux axes principaux ont été privilégiés pour guider ces travaux : celui de la production de cette littérature imprimée et celui de sa consommation. Plusieurs communications porteront ainsi sur la nature des textes qui sont sortis des premières officines typographiques afin de déterminer les genres qui ont rencontré une certaine résonance au tournant de l'époque moderne. D'autres interventions porteront sur les lieux de production ainsi que sur le rôle joué par les imprimeurs/éditeurs dans la transmission de ces œuvres afin de pouvoir étudier la manière dont ces hommes ont lu, compris, reçu et adapté des textes qui avaient jusqu'à alors uniquement circulé sous forme manuscrite. Enfin, seront également abordées les questions de la réception de la production imprimée en langue française par l'étude de la clientèle des imprimeurs, avec l'ambition de chercher à établir le(s) profil(s) de la communauté de lecteurs de ces œuvres.

La journée se clôturera par une présentation des trésors incunables de la Bibliothèque Alpha de l'Université de Liège et de son programme de numérisation DONum (Dépôts d'Objets Numérisés).

PROGRAMME DE LA MATINÉE

- 9h00 **Accueil des participants**
- 9h20 Introduction par Nadine HENRARD (Université de Liège)
- 9h30 Catherine GAULLIER-BOUGASSAS (Université de Lille 3/IUF)
Continuer une généalogie imaginaire d'Alexandre le Grand : le « Roman de Philippe de Madien ou la conquête de la Grèce », des manuscrits aux imprimés
- 10h00 Muriel OTT (Université de Strasbourg)
La prose d'Ogier le Danois dans les premiers imprimés
- 10h30 Paola CIFARELLI (Università degli studi di Torino)
Antoine Vérard éditeur des « Faits d'armes et de chevalerie » de Christine de Pizan
- 11h00 **Pause**
- 11h30 Elisabetta BARALE (Université Savoie-Mont Blanc)
La tradition imprimée du « Traité des quatre dernières choses » de Jean Miélot
- 12h00 Jonathan DUMONT (Université de Liège)
Rémy Dupuis, un chroniqueur publiciste dans les premières années du règne de Charles Quint
- 12h30 **Repas**

PROGRAMME DE L'APRÈS-MIDI

- 14h00 Maria COLOMBO-TIMELLI (Université de Paris-Sorbonne)
Mises en prose et éditeurs « périphériques » : quels titres pour quels lecteurs ?
- 14h30 Sophie LECOMTE (F.R.S.-FNRS – Université de Namur)
Les imprimés du « Guy de Warwick » en prose (F. Regnault, 1525 ; J. Bonfons, ca 1550) : projets éditoriaux et iconographiques
- 15h **Pause**
- 15h15 Christine FERLAMPIN-ACHER (Université de Rennes 2)
L'édition de 1528 de « Perceforest » : « O magnifiques seigneurs [...] Lisez et perliez les chevalereux gestes... »
- 15h45 Renaud ADAM (F.R.S.-FNRS – Université de Liège)
La réception de littérature médiévale de langue française en Hainaut (XV^e-XVI^e s.)
- 16h15 **Conclusions**
Tania VAN HEMELRYCK
(Université catholique de Louvain)

16h25-17h00

Présentation des trésors incunables de la Bibliothèque ALPHA de l'Université de Liège par Cécile OGER, Conservatrice et du programme de numérisation DONum (Dépôts d'Objets Numérisés) (<http://donum.ulg.ac.be>), par Stéphanie SIMON, Responsable de la cellule numérisation.